1 Pita

1 Aya Pita, Jesus Kristus nẽ aposel,
Negur igirnẽdin anidi, tenebur ein yaũ tamo
gen Pontus, Galesia, Kapadosia, Asia ado, Bitinia
provins firagagaũ de difaref anidi bun pas enei
atotof.
2 Ã, ereb wõya sã mog, Negur Tamada nẽ keleĩ
biya kilei igirneĩ di, Awa Uur nẽ kabĩ bunem
fateul wõ gen, anĩ bunem, ã Jesus Kristus sigor
dõg fen, yogon naud ã tetein wiri fen.
Wau ifenẽya ado wau inosiya ã bun barikãf.

Mata Ibodõya Wau Iseya Nigin Negur Yana Yaleseya

3 Negur, neda Odug Jesus Kristus nẽ Tama yana
talesauf! Yogon wau yũya odug bun, Negur ĩ Jesus
Kristus laa bun tamal kel fã yen bunem, ada mata
gõ fadan, are ada mata ibodõya wau iseya bun
tele fen,
4 yogon akor, inanakeleya, bura leya be, sa
keleya kisi feleya sã, ã nigin saa ilun dodok fen
anĩ bun talauf nigin age fen.
5 Momoiya bunem, ã Negur nẽ megeir anim
kulatun yeik ile, kel yaleya, idikeleya sain bun
yaor fouf nigin dodok fef anĩ, isiyouf.
6 Anĩ nigin, gama sain naal bagai, ã morõ fire
fire anĩ bun wauĩ morõ yeĩdigeg, ã fatuk bagai
wauĩ kulĩ yef.
7 Morõ eneidi ã bun isin are, ãgenei momoiya,
gol yã nem difalegefeg, sa keledig anĩ wal fiya

wõ ye fen, ãgenei momoiya anĩ, momoiya bagai
yaore di, Jesus Kristus wõ youf sain bun, yana
ifenẽya, fula fiya medeĩya ado, yana yaleseya
walogouf nigin agef isin.
8 Ã ĩ to ulegen, anĩ ere, ã ĩ nigin wauĩ laa fef. Ã
gama ĩ to ulegef, anĩ ere, ã ĩ nigin momoi ge fen,
wauĩ kulĩya dir feleya kisi feleya sã ado fula fiya
medeĩya anim aura yeik,
9 ere nigin, ã ãgenei momoiya nẽ kaũ, ãgenei
meleĩkanon kel yaleya anĩ mogo walegef.
10 Kel yaleya enei nigin, profet idi wau ifenẽya
ã bun isin anĩ nigin wogõ den anidi, fatuk bagai
el de dimir ken,
11 Kristus nẽ Uur idi bun ibodon anĩ, Kristus nẽ
darau ado anĩ dumen isiyouf nẽ fula fiya medeĩya
nigin profet od wogõ yen sain bun, ĩ ere nigin ado
ereb sain nigin wogõ yen anĩ, idi keleĩ youf nigin
age difen.
12 Awa Uur Fateul saa ilunem sur fen anĩ
bunem, soosi tamo idi biya od wogõ diyein anim
ereb wogõ diyein, are engeleg dilouf nigin totol
bagai orodif anĩ nigin, profet idi wogõ den sain
bun, idi dogo nigin sã, ã nigin aruna dalen anĩ,
idi bun yaor fen.

Fateul Ubodõgouf

13 Anĩ nigin, dõ fiya nigin ãgenei kisi dodok
gouf. Ã aug nigin biya kulatun gouf. Jesus Kristus
yaor fouf sain bun, wau ifenẽya ifeneĩf anĩ nigin
ãgenei wauĩ iseya barikãf.
14 Gere tar dõ fiya biya gen, sain ã neneya bun
ubodõg fen, oroya sane ã walegen anĩ to dõ gouf.

15 Anĩ ere, Negur ã iweignein, ĩ fateul ibodok
gen, ereb ã ago gef ganan bun fateul ubodõgouf,
16 ere nigin, Negur nẽ Itotoya eig ye irok,
“Fateul ubodõg, ere nigin, aya fateul abodok.”*
17 Ã, Dei anĩ kinau ya bunem tamo mugu mugu
nẽ kabĩ to es fedig ĩ, uweignẽgef, anĩ nigin, ã
tenebur ein yaũ tamo gen, kumĩ ado aniniya anĩ
bun, ãgenei mata ubodõgouf.
18 Ere nigin, ã keleĩ, ã, mata ibodõya kaũ
sã, tubuĩ tar bunem walegen anĩ bun tamal kel
yaleyein, are silwa be gol age fediya gen, ereb
bura lauf anĩ bunem sã,
19 anĩ ere, Kristus, sipsip naal amuyẽ sã, gerĩ tõ
fiya taka sã anĩ nẽ naud biya bagai anĩ bunem kel
yaleyein.
20 Negur ereb ereb ganan kare fiya sã mog, ĩ
igirnen, anĩ ere, ã nigin idikeleya sain enei bun
ĩ yaor fen.
21 Kristus bunem, ã, Negur Kristus laa bun
tamal kel turĩ fiye ken, fula fiya medeĩya ifenen ĩ
nigin momoi gen, anĩ nigin, ãgenei momoiya ado
wauĩ iseya Negur bun ibodok.
22 Ã gama momoi anĩ dõ fiya bunem, aug nigin
lilik ge fen, tureĩ tar nigin wauĩ laa fiya bagai
walegen nigin, abob nigin fatuk bagai wauĩ bun
wauĩ laa fouf.
23 Ere nigin, ã bura leya nẽ faat bunem sã,
to bura leya nẽ faat bunem baban gõ yein, are
Negur nẽ od mata ibod ken, faimud ibodkeleya
anĩ bunem age fen.
24 Are Negur nẽ Itotoya eig ye irok kilei,

---

* **1:16:** Levitikas 11:44, 45; 19:2; 20:7

“Tamo ganan fisir gen,
agef fen, dogo neid fula fiya medeĩya ganan
kabier odõ munĩ gen.
Fisir gariri keleid fen, munĩ kuku redig,
25 anĩ ere, Odug nẽ od faimud ibodkalauf.”†
Od enei are ã wogõ yein.

2

1 Anĩ nigin, sane ganan, idegẽya ganan, mala yaleya, kiyeĩ ado, dumen od irõya ganan uraila-gauf.
2 Momou mata gõ fediya gen, uur nẽ sumin karẽtut nigin fatuk bagai oroyeĩf, ago ge di, ã anĩ bunem ãgenei kel yaleya bun odugouf.
3 Gama ã, Odug ĩ biya yeya anĩ, mogo wõg ulegen.

Mata Ibodõya Meein Ado Tamo Kayau Negurem Igirnẽdin

4 Ã, ĩ mata ibodõya Meein, tamom dudum difiyen, anĩ ere, Negurem igirne ken, Negur mala bun biya bagai wõ yen anĩ bun usig fen,
5 ãg, mata ibodõya meein gen, uur nẽ fõ inoyeĩ di, pris fateul wõg fen, Jesus Kristus bunem uur nẽ sesewi fiya Negur mala bun biya anĩ wenẽdigouf.
6 Are Negur nẽ Itotoya eig ye irok kilei,
“Lo weleg, aya Saion oun meein taka,
monog tor aya agirnen, biya bagai anĩ anof,
age afe di, taka ĩ, ĩ nigin momoi yef,
ĩ mama to bagai yalouf.”*

---

† **1:25:** Asaia 40:6-8 * **2:6:** Asaia 28:16

7 Momoi gef ã bun, meein enei are biya bagai. Anĩ
ere, idi to momoi def anidi bun,
“Meein fõ inoya tamom sane de fen, ditoron anĩ,
gama monog tor wõ yen.”†
8 Agef fen,
“Ĩ, tamo yeid tũ fiya nẽ meein wõ ye fen,
idi kuku douf nẽ sa tuwa anĩ wõ yen.”‡
Idi yeid tũ fef, ere nigin, idi od anĩ to dõ difef, areg
Negurem idi age difouf nigin igirin.
9 Anĩ ere, ã tamo kayau Negurem igirnein, king
nẽ pris, teneub fateul, Negur nẽ tamo kayau
wowã gen, are ĩ ã gugum bun tamal iweignei
ken, yogon lalan biya bagai bun irouleyein anĩ nẽ
yana, ã walesagauf nigin, agog wõ gen.
10 Uruwa bun, ã Negur nẽ tamo kayau sã, anĩ
ere, gama ã Negur nẽ tamo kayau. Uruwa bun, ã
wau yũya to walegen, anĩ ere, gama ã mogo wau
yũya anĩ walegen.
11 Turau tar oboiyou, aya ã tenebur ein yaũ
tamo ado urug tamo gen anĩ, mosor nẽ oroya
meleĩkanon geid kusĩ yedig anĩ so wiyẽgouf nigin,
totol bagai arokeneik.
12 Ã haiden atun tobonuneĩ biya bagai bun
ubodõge di, idi ã nigin sane ago gedig dedig anidi,
ãgenei tobonuneĩ biya anĩ dile fen, Negur ada ki
fadauf sain bun, idi Negur yana dalesauf.

Uyu Iroudiya Ado Odudug Farumen Ibodõya

13 Ã aug Odug nigin ge fen, megeir ganan tamo
atun inodin anĩ farumen ubodõgouf, are king
megeir ilun bagai ĩ farumen be,

---

† **2:7:** Sam 118:22 ‡ **2:8:** Asaia 8:14

14 gawaman nẽ mudur adodo idi, tamo sane
age difef anidi darau difenẽdiyouf nigin ado,
tamo tutuk age difef anidi yeneid dalesauf nigin,
Negurem sur fedif anidi farumen ubodõgouf.
15 Ere nigin, ã ereb biya ago gef bunem,
kisi neneya tamo neid neneya wogõya anĩ foro
dalauf, are Negur nẽ oroya.
16 Tamo kafĩ fiya sã ubodõgouf, anĩ ere, ãgenei
kafĩ fiya sã anĩ sane kerub fiya nẽ kabĩ bun to
unogouf. Negur nẽ ferfer ubodõgouf.
17 Tamo ganan anini wiyẽdigouf. Momoiya
tureĩ tar nigin wauĩ laa fouf. Negur kumĩ ado
anini wiyẽgouf. Agog fen, king anini wiyẽgouf.

18 Ferfer ã, aniniya ganan ado ãgenei odudug
farumen ubodõgouf, idi biya fen, waud yũdig
anidi dogol farumen sã, idi wau morõ difeneĩdig
anidig farumen ubodõgouf.
19 Ere nigin, tamo taka ĩ gariya sã darau yalef
sain bun, ĩ Negur nigin kisif fen, darau nẽ morõ
anĩ faali fouf, are biya.
20 Anĩ ere, ã mosor unogen nigin wagĩ fiya
waleg fen, morõ faali gouf are, ã bun ere biya anĩ
isiyouf? Anĩ ere, ã ereb biya ago gen nigin darau
waleg fen, anĩ faali gouf are, enei are Negur mala
bun biya.
21 Enei bun ã iweignein, ere nigin, Kristus ã
nigin darau yalen, are ãg ĩ uleg fen, yogon delẽ
anĩ dõ gouf nigin age fen.

22 “Ĩ mosor taka to inon,
age fe di, yogon sigor bun idegẽya taka to
dilen.”

23 Sain idi ĩ kono difiyen, ĩ idi to solo fedin. Sain
ĩ darau yalen, ĩ kumĩ to ifenẽdin. Age fiya ban, ĩ
yogo Negur tutuk es fedig ĩ ima bun inon.
24 Neda mosor ĩ yogo bouwam aa tetek bun faali
fen, are ada mosor bun gare tau fen, madur bagai
bun mata tabodõf nigin age fen. Yogon gudũ
fiyam ã el yein.
25 Ã sipsip gen fõ yeleyan ulegen, anĩ ere, gama ã
sipsip marau, ãgenei meleĩkanon nẽ lo fiya tamo
bun keg usigen.

3

Kayau Aiweid Tar Geid

1 Kayau ã, age fiya bagai, aiweĩ tar farumen
ubodõgouf, ago ge di, aib idi biya od nigin to
momoi defeg, idi irokenẽdiya bunem sã, nedi
kayau tar neid tobonuneid bunem kel yalediyouf,
2 are idi ãgenei tobonuneĩ karẽtut ado aniniya
anĩ dile fen, momoi douf.
3 Ãgenei meli meli, mayarẽ naki anĩ, fatiya korif
ifõya, gol sai ifonũya be, kolos biya ifonũya age
fediya bunem to isiyouf.
4 Age fiya ban, ãgenei meli meli, ã namein
uur molol ado imatẽya anĩ nẽ meli meli to
inanakalauf, are Negur mala bun odug bagai anĩ
bunem isiyouf.
5 Naab enei bun, fateul kayau kulu temeleid idi,
Negur bun waud dinon anidig, dogo nigin meli
bagai wowã douf nigin age difedig. Idi dogo neid
aiweid tar farumen dibodõdig.
6 Sara ĩ Abraham sigor dõf fen, ĩ nigin yogon
odug yedig gen, ã ereb madur agog fen, kumĩ

farumen to ubodõgouf are, ã ne barai tar wowã gef.

7 Tamo ãg, age fiya bagai, aiweĩ tar geid ubodõg fen, idi nigin kisi gouf, are idi forõya nigin tamo wal fiya sã, idi dum mata ibodõya nẽ ege luwa wau ifenẽya, ã weim walogouf nigin, aniniya ado ago wiyẽdigouf, ago ge di, ãgenei kosẽya, ereb takam to naabura gudũ fouf.

Biya Age Fiya Nigin Darau Yaleya

8 Od idĩya nigin, ã ganan abob geid wauĩ tekelei bun ubodõgouf. Abob nigin wauĩ ũgouf. Tureĩ tar gen abob nigin wauĩ laa fouf. Wauĩ yũya ado wauĩ yukesileya bun ubodõgouf.

9 Sane anĩ sane bunem be, kono fiya anĩ kono fiya bunem to solo gouf, anĩ ere, el fiya bunem solo gouf, ere nigin, ã ago ge di, el fiya anĩ walogouf nigin, ã enei bun iweignein.

10 Are Negur nẽ Itotoya eig ye irok kilei,

“Aib ĩ mata nigin wau laaf fen,
naa biya ilouf,
ĩ yogo bale sane wogõya bun tamal so fiye ken,
yogon sigor idegẽya wogõya bun tamal so fiyẽf bagai.
11 Ĩ sane itor ken, biya age fouf bagai.
Ĩ maror imir ken, anĩ dõ fouf bagai.
12 Ere nigin, Odug nẽ malam tamo madur bagai lo fededig,
agef fen, yogon weder dogo neid kosẽya anĩ karĩ yedig.
Anĩ ere, Odug nẽ nawa, idi sane age difef anidi bun dudum fiyẽdidig.”

13 Ã biya age fiya nigin kabĩ totol walogouf are,
aim anĩ ã sane yeĩf?
14 Anĩ ere, ã ereb madur nigin darau walo-
goufeg, ã el yeik. “Ereb idi kumĩ def anĩ to kumĩg,
to morõ yeĩf.”*
15 Anĩ ere, ãgenei wauĩ bun Kristus ĩ Odug
unogouf. Idi wauĩ iseya ã namein ibodok anĩ nẽ
gariya karĩ douf nigin to diyeik anidi ganan solog
urokenẽdigouf nigin, faimud dodok gouf. Anĩ ere,
molol ado aniniya bunem enei agog fen,
16 kisi karẽtut walogouf, ago ge di, idi Kristus
bun ãgenei tobonuneĩ biya nigin od sane wogõ
def anidi, dogo neid dumen od wogõya nigin
mama fediyouf.
17 Biya age fiya nigin darau yaleya, are Negur
nẽ oroyauf, enei are, sane age fiya nigin darau
yaleya anĩ wal fiya, are biya bagai youf.
18 Kristus ĩ, sain tekelei dogol, mosor nigin laa
fen, ĩ madur tamo anĩ, idi madur sã tamo nigin
laa fen, are ĩ, ã Negur bun irouleyeĩf nigin age
fen. Ĩ bouwa dukesin, anĩ ere, Awa Uur bunem
mata ibodon.
19 Awa Uur bunemeg ĩ ile fen, uur kalabus bun
dibodon anidig wogõ fiyẽdin.
20 Eneidi are, kulu Noa nẽ sain bun, waag
ifot mog, Negur idi nigin feseya sã tari fedidig,
anĩ ere, idi fe den. Waag anĩ namen, tamo
kayau musei sã, ganan eit dogol naan bunem kel
yaledin.
21 Naan enei are, naan igũya, gama Jesus Kris-
tus nẽ mata kel fãya bunem ãg kel yaleyeik anĩ nẽ

* **3:14:** Asaia 8:12

malakanon, are bouwa bun amuyẽ yaleleya sã, are Negur bun kisi karẽtut biya inoya.
22 Jesus Kristus ĩ saa ilun isel fen, Negur ima biyalẽ ibodok, age fe di, engel, yeneid adodo ado, megeir ganan ĩ farumen dibodok.

4

Negur Nigin Mata Ibodõya

1 Anĩ nigin, Kristus ĩ yogo bouwa bun darau yalen nigin, ã augeg yogon kisi de tekelei anĩ urougauf, ere nigin, taka ĩ yogo bouwa bun darau yalen, ĩ mosor inoya nigin folõ felen.
2 Agef fen, ĩ tenebur ein yogon mata ibodõya fau ibodok bun, tamo bouwa nẽ oroya nigin to mata ibodõf, anĩ ere, Negur nẽ oroya nigin mata ibodõf.
3 Ã kulu sain meluk bagai, ereb haiden age difedig anĩ, ago gedig, idi bouwa nẽ oroya nigin totol sane wau fãya, noli kisi, aai yõya, bilãya, mala odug bun naan yõya ado, idegẽya waitou yana yaleseya sane bagai bun dibodõdig.
4 Ã idi geid, idi sane bagai age difedig anĩ bun to ulege di, idi anĩ dile fen, terẽ def, age de fen, idi ã nigin od sane wogõ def.
5 Anĩ ere, idi, Negur idi mata dibodok anidi ado idi gare den anidi es fediyouf nigin dodok fef ĩ bun, dogo nigin kurõ difeis dirokenẽf.
6 Enei nigin, biya od anĩ, idi gama mogo gare den anidig wogõ fiyẽdin, are idi bouweid bun, tamo gen es feid fen, dogo neid uur bun, Negur mata ibodok gen mata dibodõf nigin age fen.

7 Ereb ereb ganan nẽ idikeleya naa mogo mel-
sak. Anĩ nigin, ã kosẽ gouf nigin, kisi el ge waleg
fen, aug nigin biya kulatun gouf.
8 Anĩ ganan wal fiya, abob nigin fatuk bagai
wauĩ laa fouf, ere nigin, wau laa fiya are mosor
musei kerub fedidig.
9 Nauseirya sã, abob el ge waledigouf.
10 Ã mugu mugu, Negur bunem ege luwa wale-
gen anĩ bunem, Negur nẽ wau ifenẽya fire fire
nẽ lo fiya tamo dõ fiya biya gen, abob aruna
walogouf.
11 Aib taka ĩ od wogõ yef, ĩ Negur nẽ od bagai
wogõya gen wogõ youf. Aib taka ĩ aruna yalef,
ĩ megeir Negur ĩ ifenek anĩ bunem age fouf, are
ereb ereb ganan bun, Jesus Kristus bunem, Negur
yana dalesauf nigin age fouf. Ĩ bun fula fiya
medeĩya ado megeir gai gai ibodkalauf. Momoi.

Momoiya Tamo Ibodõya Nẽ Darau

12 Turau tar oboiyou, ã darau yã isaĩneĩ geneg
gama walegef anĩ nigin, ereb urug ã bun wõya
gen to terẽ gouf.
13 Anĩ ere, ã Kristus geid darau walegef nigin
wauĩ kulĩ youf, ago ge di, ã yogon fula fiya
medeĩya anĩ yaor fouf sain bun, wauĩ fatuk bagai
kulĩ youf.
14 Ã Kristus yana nigin de fen, kono diyeĩf, ã el
yeik, ere nigin, fula fiya medeĩya nẽ Awa Uur, are
Negur nẽ anĩ ã bun ibodok.
15 Ã darau walogouf, are tamo yukesiya tamo,
bẽ tamo, tamo tobonunã sane fire fire dinodig be,
baula fiya tamo, nedi darau gen sãf.

16 Age fiya ban, ã momoiya tamo nigin darau
walogouf are, ã to mama yeĩ, anĩ ere, ã Negur
yana anĩ urougef nigin ĩ yana walesagauf.
17 Ere nigin, sain eĩ, Negur nẽ ibor bun, es fiya
gariya inoya nẽ. Es fiya anĩ ada bun gariya inof
are, idi Negur nẽ biya od to dõ difedig anidi bun
ere anĩ wõ youf?
18 Are Negur nẽ Itotoya eig ye irok kilei,
"Madur tamo kel yalediya nigin malai bagai youf
are,
tamo momoiya sã ado mosor temeleid nigin
ere anĩ wõ youf?"*

19 Anĩ nigin, idi Negur nẽ oroya bunem darau
dalef anidi, idi dogo, Negur kare fedin yogon od
dõ fiya biya, ĩ ima bun dino fen, toku ereb biya
anĩ age difef dilauf.

5

Sios Nẽ Uyu Iroudiya Ado Kesu Oosi Bun

1 Sios nẽ uyu irouya ã atun dibodok bun, aya,
uyu irouya tureĩ, Kristus nẽ darau ail fen, kurõ
afesidig ado, fula fiya medeĩya fau yaor fouf weim
talouf anĩ, ã arokeneik.
2 Negur nẽ sipsip ã farumen dibodok anĩ nẽ lo
fiya tamo wõg fen, kabĩ mala nigin ge fen to lo
wedigouf, anĩ ere, ã wauĩ iro ken, Negur ã ago
gouf nigin orof kilei lo wedigouf. Moni nigin ge
fen, to ago gouf, anĩ ere, aruneid yaleya nigin
bagai fen, ago gouf.

---

* **4:18:** Proveb 11:31

3 Idi ã gem lo wedigouf nigin inodin anidi to
nugo wiyẽdigouf, anĩ ere, ã sipsip dileyei ken, dõ
diyeĩf nẽ tobonuneĩ bun ago gouf.
4 Agog mog, sipsip lo fiya tamo neid mudur wõ
youf sain bun, ã fula fiya medeĩya nẽ teter to
bagai tu ralauf anĩ walogouf.
5 Age fiya bagai, kesu oosi ã, biyeid uyu irouya
farumen ubodõgouf. Ã ganan, abob nigin wauĩ
yukesileya anĩ ufonũgouf, ere nigin,
"Negur ĩ yeneid dalesef anidi kiwai gen iledidig,
anĩ ere, ĩ waud yukesileya anidi wau
ifenẽdidig."*
6 Anĩ nigin, Negur nẽ ima megeir barikã farumen
wauĩ ukalaisileg ubodõgouf, ago ge di, ĩ ã yogon
sain bun yalesneĩf.
7 Ãgenei suwẽya ganan ĩ bun unogouf, ere nigin, ĩ
ã nigin suwẽ yedig.
8 Ã aug nigin biya kulatun ubodõg fen, lo
walagauf. Ãgenei kiwai, Satan ĩ laion ninirã ye
fen, taka yakasiyouf nigin mumul katĩ fedig gen,
age fedig.
9 Momoiya bun totol ufareg fen, ĩ wal fiya nigin
teĩbir gouf, ere nigin, ã keleĩ, ã tureĩ tar teneub
ganan bun, darau de tekelei age fiya anĩ daledig.
10 Ago ge di, wau ifenẽya ganan nẽ Negur ĩ,
ã Kristus bun, yogon fula fiya medeĩya faimud
ibodkeleya bun iweignein ĩ, ã sain naal darau
walege di, ĩ yogo baban yalesnei ken, ã kisi feleya
bagai totol, megeir ado, feseya sã wõya nigin age
fouf.
11 Ĩ bun megeir gai gai ibodkalauf. Momoi.

---

* **5:5:** Proveb 3:34

Idikeleya Nẽ Aanya

12 Sailas, ĩ aya turau dõ fiya biya gen kisi
afedig, in isennẽya bunem, aya ã tobega bagai
atotkenein, anĩ bunem, aya ã wauĩ ales fen,
enei ã gama walegef anĩ momoi bagai Negur nẽ
wau ifenẽya au fen, kurõ afesin. Anĩ bun totol
ufaragauf.
13 Sios Babilon ibodok, ĩ ã geid weim igirnein,
ĩ ã bun yogon aanya sur fef, age fe di, neu kesu
Mak ĩg age fef.
14 Wauĩ laa fiya bunem, abob umã wiyẽg fen,
aan gouf. Ã Kristus bun ufaregef anĩ ganan bun,
wau inosiya ibodõf.

Mata Ifenẽya Nẽ Od
The New Testament in the Marik Language of Papua New Guinea
Nupela Testamen long tokples Marik

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Marik

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

Printed book ISBN 0868934534

The New Testament

in Marik

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2013-07-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files dated 31 Aug 2023
d7099f9d-3bdf-5620-8eb3-7e6c51cab7ea